



OBRAĆANJE

(Isključivo za medije. Nije zvaničan dokument.)

PREDSEDNIK

Arusha, 1. jul 2015.

Obraćanje predsednika Theodora Merona

Ceremonija polaganja kamena temeljca

Mehanizam za međunarodne krivične sudove

Ogranak u Arushi

1. jul 2015.

Arusha

Ekselencijo, Jakaya Mrisho Kikwete, predsedniče Ujedinjene Republike Tanzanije,

Poštovani zameniče ministra spoljnih poslova,

Ekselencije,

Drage kolege i kolege sudije,

Dame i gospodo:

Sa izuzetnim zadovoljstvom vam svima želim dobrodošlicu na ovu ceremoniju polaganja kamena temeljca za novo sedište ogranka u Arushi Mehanizma za međunarodne krivične sudove.

Posebna mi je čast što je s nama danas njegova ekselencija, predsednik Ujedinjene Republike Tanzanije. Tanzanija, naša zemlja domaćin, predstavlja neprocenjiv izvor podrške Mehanizmu, posebno u izgradnji objekta koji će uskoro postati naš dom ovde u Arushi, na čemu smo duboko zahvalni.

Takođe bih hteo da posebno zahvalim mom dragom prijatelju, g. Stephenu Mathiasu, pomoćniku generalnog sekretara Ujedinjenih nacija za pravne poslove i predstavniku generalnog sekretara Ujedinjenih nacija, koji je ovde danas s nama.

* * *

Obeležavajući polaganje kamena temeljca mi danas, na neki način, polažemo mnogo više od jednog kamena — dajemo konačni oblik celoj građevini koja će iznići. Želeo bih da iskoristim ovu priliku da pozdravim sve one koji su neumorno radili na tome kako bi došlo do ovog trenutka polaganja kamena temeljca i koji su pomogli da naš novi dom postane stvarnost, kao i da im izrazim svoju iskrenu zahvalnost

Međutim, obeležavajući polaganje kamena temeljca, mi obeležavamo mnogo više od samo faze u izgradnji našeg novog objekta ovde na ovom predivnom zemljištu koje nam je velikodušno poklonila Tanzanija.

Kao što je osnivanje samog Mehanizma odraz privrženosti međunarodne zajednice vladavini prava i obezbeđivanju toga da zatvaranje MKSR i MKSJ ne dovede do toga da nekažnjivost ponovo zavlada, tako i izgradnja ovog novog objekta predstavlja ulaganje međunarodne zajednice u ključni mandat koji nam je poveren.

Kamen temeljac čije polaganje danas obeležavamo je konkretan, opipljiv simbol izuzetne investicije i dugoročnog poverenja koje međunarodna zajednica polaže, ne samo u Mehanizam, već u fundamentalnu važnost principijelnoga pozivanja na odgovornost, pravde i vladavine prava u širem smislu.

Veoma mi je drago što su sa nama danas predstavnici više država članica, država bez čije podrške i pomoći naš rad ne bi bio moguć.

Naravno, današnje polaganje kamena temeljca takođe predstavlja važnu prekretnicu za Mehanizam kao instituciju.

Na današnji dan pre tri godine, Mehanizam je ovde u Arushi otvorio svoj prvi ogranak. U to vreme imali smo malo zaposlenih, nismo imali svoju zgradu, a dobili smo izuzetno širok spektar novih odgovornosti. Međutim, zahvaljujući posvećenosti i vrednom radu osnovnog tima Mehanizma, mojih kolega čelnih ljudi, i bliskoj i neprocenjivoj saradnji kolega sa MKSR i MKSJ, prosleđivanje više ključnih funkcija sa MKSR na Mehanizam obavljeno je neometano.

Tokom tri kratke godine koje su usledile nakon osnivanja ogranka u Arushi, Mehanizam je izrekao svoju prvu presudu po žalbi, i izdao mnoštvo sudskih naloga i odluka. Obavljene su važne pripreme kako bi se obezbedilo da Mehanizam bude spreman kada preostali optuženi koji su u bekstvu, kojima treba da se sudi pred Mehanizmom, budu uhapšeni. Takođe je usvojen čitav niz uputstava, smernica i drugih pravilnika.

Za to isto vreme, Mehanizam je takođe obeležio važne prekretnice, uključujući i razvoj svoje autonomne strukture administrativne podrške. A sve to vreme Mehanizam je nastavio da se pridržava uputstva Saveta bezbednosti da ostane malo i efikasno telo pri izvršavanju tih ključnih osnovnih funkcija, među kojima su i aktivno pružanje vitalne podrške i zaštite ranjivim žrtvama i svedocima, kao i nadzor nad izvršenjem kazni koje osuđena lica izdržavaju na dva kontinenta.

Današnja ceremonija predstavlja još jednu prekretnicu za Mehanizam dok činimo važan korak u izgradnji objekta koji će služiti kao sedište našeg ogranka u Arushi: zgrade u kojoj će se nalaziti, između ostalog, izuzetna arhiva koja nam je poverena na čuvanje, zgrade koja će pružiti osnovu odakle će Mehanizam nastaviti svoj angažman u produktivnim i saradničkim razmenama mišljenja sa sudijama i pravnicima, predstavnicima akademske zajednice i aktivistima, želeći dobrodošlicu posetiocima iz Tanzanije, Ruande i celog sveta.

I zaista, današnje polaganje kamena temeljca na neki je način korak u našu budućnost, dok Mehanizam nastavlja svoj razvoj u nezavisnu, pionirsku instituciju koja nadograđuje izuzetnu ekspertizu i iskustvo, naučene lekcije i nasleđe MKSR i MKSJ i stremljenje tome da u svemu što radi bude uzor najboljih praksi u međunarodnom pravosuđu.

Još jednom, veliko mi je zadovoljstvo da vam danas svima poželim dobrodošlicu, dok obeležavam polaganje ovog kamena temeljca:

ove prekretnice,

ovog stepenika,

ovog večnog podsetnika na užasne događaje iz 1994. godine i osnivanje MKSR,

ovog simbola dugoročne privrženosti pozivanju na odgovornost i pravdi.

Puno vam hvala.

Mehanizam za međunarodne krivične sudove (MMKS) je osnovan Rezolucijom 1966 (2010) Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija da bi okončao preostale poslove Međunarodnog krivičnog suda za Ruandu i Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju nakon okončanja njihovih mandata. MMKS ima dva ogranka, jedan u Arushi, Tanzanija, i jedan u Hagu, Holandija.